







SULID

Documento de información de la instalación de carga/descarga

ESPECÍFICO DE LA INSTALACIÓN

A. E	MPRESA OPERADORA							
A1	Nombre							
A2	Calle + número							
А3	Dirección / Código Postal							
A4	Ciudad							
A5	País							
A6	Persona de contacto							
A 7	Número de teléfono							
A 8	Dirección e-mail							
A9	Autor del informe							
A10	Fecha							
B. IN	NFORMACIÓN GENERAL - INSTA	LACIÓN						
B1	Normas generales de medio ambiente y seguridad y salud mostradas/comunicadas claramente a la entrada de la instalación (ej normas de tráfico, equipo de protección mínimo, política de fumadores, número de respuesta ante emergencias, protocolo de alarma, Introducción a la instalación)	Sí	No	Comen	tarios		tallar: instalació umido, period d	
B2	Especificar el equipo de protección necesario para la	Casco (I	,		Gafas d	e seguridad	(EN166-3 co	n protección latera
	entrada a la instalación	Guantes (EN374) Chaleco (EN471)	de adverter	ad	Ropa de tipo 6) Zapatos		(EN533-EN11	49/5- EN13034 61/ EN20345S2)
В3	Idiomas hablados por los operadores de carga y/o descarga	Inglés Polaco	Franc Otro:	és Ho	landés	Alemán	Español	Italiano
B4	Uso de TRANSPERANTO (ref. www.transperanto.org)	Sí	No					
B5	Localización del sitio (ej: área industrial, área residencial)							

B6	¿Hay restricciones al acceso de	Sí	No	Por favor e	specificar :		
	vehículos? (ej limitación de altura, peso, tamaño, ruta)						
		01					
B7	¿Hay disponible el suficiente espacio de aparcamiento fuera de las vallas?	Sí	No				
	de aparcamiento luera de las valias :						
D.O.		01	NI.				
B8	¿Hay aseos para los conductores?	Sí	No				
0 5		DE DOOL		. OIÓN			
C. R	RECEPCIÓN Y COMPROBACIÓN	DE DOCC	JMEN I	ACION			
C4	Hararia manaral da anartura	Doodo			Hooto		
C1	Horario general de apertura	Desde:			Hasta:		
		Desde:			Hasta:		
C2	¿Es necesaria una reserva horaria para la (des)carga?	No	Sí	Tel/www:			
C3	¿Si es necesaria reserva hay	Sí	No				
	parking disponible para llegadas antes de hora?						
C4	Horario con punta de trabajo	Desde:			Hasta:		
		Desde:			Hasta:		
C5	Ultimo horario de llegada con						
	descarga asegurada el mismo día						
C6	Sitio de recepción para conductores	en la pue	erta de er	ntrada en	la zona de ca	rga/descarga	en planta
C6			erta de er				·
C6 C7	Forma de identificación del	en la pue	erta de er			rga/descarga ificación de la e	·
			erta de er				·
C 7	Forma de identificación del conductor	DNI Otro :		Ta	arjeta de ident	ificación de la e	·
	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación	DNI Otro :	del conduc	Ta etor Do	arjeta de ident	ificación de la e	·
C 7	Forma de identificación del conductor	DNI Otro: Licencia	del conduc	Ta ctor Do	arjeta de ident ocumento europ st de presión y/	ificación de la e eo de lavado o vacío	·
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac	del conduc ADR do de análi	ctor Do	ocumento europ st de presión y/	ificación de la e eo de lavado o vacío duana	·
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia	del conduc ADR do de análi ISOPA	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A	ificación de la e eo de lavado o vacío duana ıformidad	empresa
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac	del conduc ADR do de análi ISOPA	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A	ificación de la e eo de lavado o vacío duana	empresa
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia	del conduc ADR do de análi ISOPA	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A	ificación de la e eo de lavado o vacío duana ıformidad	empresa
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac	del conduc ADR do de análi ISOPA	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A	ificación de la e eo de lavado o vacío duana ıformidad	empresa
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac	del conduc ADR do de análi ISOPA	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A	ificación de la e eo de lavado o vacío duana ıformidad	empresa
C 7	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	erjeta de ident ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR d	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccio Otro:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccio Otro:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana oformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccio Otro:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce	ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR de señales clar	eo de lavado o vacío duana oformidad e la cisterna/rem	empresa
C7 C8 C9	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías BBS sobre carga/descarga segura?	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccic Otro: Sí	del conduct ADR do de análi ISOPA do BBS	tor Do Te sis Do Ce	arjeta de ident ocumento europ st de presión y/ ocumentos de A ertificado de cor ertificado ADR d señales clar instalacione	eo de lavado o vacío duana oformidad e la cisterna/rem ramente marcada s	empresa
C7 C8	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccio Otro:	del conduc ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce Sa a la entrada	conductor	eo de lavado o vacío duana oformidad e la cisterna/rem cramente marcada s	olque
C7 C8 C9	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías BBS sobre carga/descarga segura?	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccic Otro: Sí	del conduct ADR do de análi ISOPA do BBS	ctor Do Te sis Do Ce Ce Si a la entrada por operario Si los conductores to aplican procedimiento	conductor	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem ramente marcada s inspector	empresa
C7 C8 C9	Forma de identificación del conductor Especificar la documentación necesaria para entrar a la instalación Información sobre la circulación en la instalación ¿Han sido integradas en los protocolos de la compañía las guías BBS sobre carga/descarga segura?	DNI Otro: Licencia Licencia Certificac Licencia Certificac Otros: instruccic Otro: Sí	del conduct ADR do de análi ISOPA do BBS ones dadas	ctor Do Te sis Do Ce Sa a la entrada por operario Si los conductores to	señales clar instalacione	eo de lavado o vacío duana iformidad e la cisterna/rem ramente marcada s inspector	olque

C13	¿Se asegura que los productos descargados (ADR y no ADR) son los correctos mediante la comparación de información contenida en la documentación con la información proveniente de los envases, contenedores, cisternas, vehículo?	Sí	No			
D. 6	SESTIÓN DE INCIDENCIAS					
D1	¿Hay instalado un sistema de emergencia y se ha comprobado periódicamente?	No	Sí	Sí y c	omprobado anua	Imente
D2	¿Hay un equipo contra emergencia correctamente formado en la instalación?	Sí	medico	primeros auxili	os brigada conti	ra incendio
			pero hay dis externo	ponible 1	No	
D3	¿Existe un sistema de información sobre (cuasi) accidents/incidents?	Sí	No			
	NFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL A a producto o grupo de productos				*	
E1	Producto(s) cargado/ descargado(s) (incluyendo nº					
	ONU si es aplicable)					
E2	Localización específica del punto de carga/descarga					
E3	¿Hay diferentes puntos de carga/					
	descarga en la instalación?					
E4	Equipo de protección personal	Traje	es antiácido/q	uímico		
	especial necesario (se añadirán las	Vise	ras de protec	ción		
	normas EN aplicables) diferente al requerido en B2	Apar	atos de respi	ración		
	·				Especificar:	
					Especificar:	
					Especificar:	
					Especificar:	
					Especificar:	

F. ÁREA DE CARGA/DESCARGA / INSTALACIONES / PROTOCOLOS (debe ser rellenada para cada producto o grupo de productos con idénticos requisitos de carga/descarga)

F1	¿Está el area cubierta?	techado/bien p	protegido	alguna protección	no protegido
F2	Tipo de superficie donde se realizan las actividades de carga/descarga	Cemento E	Bitumen	Grava	
F3	¿Existe instalación para contención de derrames?	Sí No	0		
F4	¿Está iluminada?	Sí No	0		
F5	Altura libre disponible durante la carga / descarga	met	ros		
F6	Posición del vehículo	en llano	con liger	a inclinación	con fuerte inclinación
F7	Protección contra el movimiento del vehículo	calzos/ cadenas en la ruedas		freno de idad	no protección

F8	¿Se necesita realizar marcha atrás? (excluyendo muelles de carga)	No	Sí, asistida	a por un operador	Sí, maniobra	a no asistida
F9	Presencia del conductor durante la carga/descarga	SÍ, todo	el tiempo	Solo para (des) conexión	NO
F10	Presencia del operador durante la carga/descarga	SÍ, todo	el tiempo	Solo para (des) conexión	NO
F11	¿Se requiere asistencia del conductor durante la carga/ descarga?	SÍ, cond	ductores	Solo para (des) conexión	Ninguna
F12	Localización de las llaves del vehículo durante la carga/descarga	En la tra Otro:	actor	con el operador	en una clave	de caja
F13	Cuando el conductor está obligado a permanecer fuera del vehículo durante la carga/descarga, ¿tiene algún lugar para cobijarse?	Sí	No			
F14	¿Hay instrucciones de carga/ descarga disponibles para el conductor?	Sí	No			
F15	¿Se realiza la carga/descarga del vehículo en la vía pública?	Sí	No			
F16	¿Hay tráfico de vehículos, carretillas elevadoras y/o peatones en el área de carga/descarga?	Sí	No			
F17	Está la conexión claramente etiquetada?	Sí	No			
F18	¿Está el punto de conexión bloqueado?	Sí	No			
F19	¿Qué acoplamientos se usan? (tipo y tamaño) (ej. TW DN 80, SYM DN 80, etc Guillemín, BSP, bridas, Todo, Camlock)					
F20	¿Hay disponibles adaptadores?	No	Sí	especificar los dis	ponibles:	
F21	Lugar de conexión: Trasero/medio/alto/restricciones de distancia					
F22	El punto de carga/descarga está diseñado para:	un com otro :	npartimento	multicompartim	ento contene	edores cisterna
F23	Tipo de carga/descarga a granel:	bomba de la e otro:	compressa ope	•		a
F24	Si se utiliza nitrógeno, ¿hay etiquetas de peligro aplicadas?	Sí	No	N/C		
F26	Rangos De presión de carga/ descarga (por favor clarificar	Mínimo				
5 65	sistema de medida, bares,)	Máxim	U			
F27	Fluio de carga/descarga a granel	M ³ /hora				

F28	Temperatura de carga/descarga	Mínima			
		Máxima			
F29	Vía de carga/descarga	Inferior	Superior	Manguera	Brazo articulado
F30	Acceso a la parte superior (equipamiento)		nóvil lel vehículo c lel vehículo s	•	uridad y punto seguro de conexión ridad y/o punto seguro de conexión
F31	Trabajo en la parte superior (equipamiento)	Escalera d Escalera d Escalera d	nóvil con jaul lel vehículo c lel vehículo s	on arnés de seg	uridad y punto seguro de conexión ridad y/o punto seguro de conexión
F32	Altura o rango (min/max) del pórtico	Acceso a i	metros zquierdas	Acceso a de	erechas
F33	¿Hay alguna manguera presente?	Del cliente	. [Del conductor	
F34	Si la carga/descarga es superior, ¿hay elevación de la manguera (ej: manual, dispositivo de elevación)?	Sí	No		
F35	Longitud de manguera	I	m		
F36	¿Hay algún otro requisito respecto a las mangueras?	material e test de co otro :	especial nductividad	longitud adicior	ial juntas especiales
F41	¿Es posible, si es necesario, realizar una despresurización? (describir como se llevaría a cabo)	Sí	No	N/C especific	car:
F42	¿Las instalaciones fijas tienen parada de emergencia?		ente en el are	irga a una distan ea de descarga	cia segura
F43	¿Requiere la instalación que los vehículos estén equipados con control remoto de la válvula de descarga inferior?	Sí	No		
F44	Sistema de puesta a tierra requerido (sistema de seguridad	Ninguno	Solo pu	uesta a tierra	Puesta a tierra con sistema de alarma
	mediante luz roja/verde)	Puesta a t	tierra con end	clavamiento	
F45	¿Se comprueba el equipamiento antes y después de la carga/ descarga incluyendo cubiertas, válvulas, aperturas?	Sí por	el operador	conductor	ambos No
F46	¿Se comprueba físicamente la capacidad disponible del tanque receptor?	Sí	No		
F47	¿Se comprueba la presión de la cisterna/tanque del vehículo antes de la apertura de la boca de hombre?	No	Sí, por el co	nductor Sí	, por el operador

F48	¿Se comprueba la limpieza interna por medio de un operario cuando es seguro hacerlo?	Sí	No			
F49	¿Se comprueba de forma segura la presencia de residues?	Sí	No			
F50	Para la carga: Requisitos esp	eciales de lir	mpieza	No	Sí:	
	Cargas previas	prohibidas		No	Sí:	
F53	Tamaño del tanque receptor	1	m³			
F54	¿El tanque receptor posee una alarma de alto nivel?	Sí	No			
F55	¿Se ha programado adecuadamente dicha alarma de alto nivel para tener un apropiado tiempo de respuesta? ¿Se chequea regularmente?	Sí	No			
F56	Si salta la alarma de alto nivel, ¿se para automáticamente la operación de descarga?	Sí	No			
F57	¿Cómo se garantiza el vaciado de la manguera?	Purga pos	sible con:			
		Otro :				
F58	¿Hay presente en la línea de carga/ descarga alguna válvula anti retorno?	Sí	No			
F59	¿Se requieren precintos en las conexiones de los vehículos?	Sí	No			
F60	¿Si se requiere precintado, quien lo hace?	Operario Otro :	conduc	ctor	inspector	N/C
F61	¿Hay disponible una ducha	Sí	No			
	lavaojos de emergencia adaptada a cualquier condición climática?					
F62			Wetros			
F62	cualquier condición climática? Distancia de la ducha de seguridad	Sí				
	Cualquier condición climática? Distancia de la ducha de seguridad hasta el punto de carga/descarga ¿ Hay agua corriente disponible		Vetros			
F63	cualquier condición climática? Distancia de la ducha de seguridad hasta el punto de carga/descarga ¿ Hay agua corriente disponible cerca del punto de carga/descarga? ¿Hay extintores cerca del punto de	Sí	Vletros No			